

Your kitchen. Made **better.**

**courant.**<sup>®</sup>  
by **IMPECCA<sup>®</sup>**



## User's Guide

Guía de Usuario / Guide de l'utilisateur

Models: KEP-102, KEP-175

**1.0 / 1.7 liter Cordless Kettle**

Tetera Inalámbrica 1.0 / 1.7  
litros Bouilloire sans fil de 1,0 / 1,7 litre

[www.courantusa.com](http://www.courantusa.com)

## TABLE OF CONTENTS

Initial Safety Instructions.....	3
Getting Started .....	4
What's in the Box? .....	4
Getting to Know your New Kettle .....	5
Operating the Kettle.....	6
Additional Operating Instructions and Tips.....	6
Care, Cleaning, and Maintenance.....	7
Product Specifications.....	8
Customer Support.....	8
Six Month Limited Warranty .....	9
Español .....	10
Français.....	18

**THIS APPLIANCE IS FOR  
HOUSEHOLD USE ONLY**

**DO NOT USE OUTDOORS**

**READ AND SAVE THESE  
INSTRUCTIONS**

# Initial Safety Instructions



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE TO ENSURE SAFETY, AS THEY MAY NOT ALL BE OBVIOUS.**

- Any use of this product in a manner not recommended by the manufacturer may cause injury to persons or damage to the appliance.
- The use of accessories or attachments are not recommended or sold by the product manufacturer.
- This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to examine or repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform any servicing.
- Do not allow a child to use this appliance. Keep the appliance out of children's reach at all times.
- Keep any parts or packaging materials away from children. These are a potential source of suffocation or other danger.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities that may lead to improper use or injury from operating the appliance.
- Discontinue any operation of the appliance if any of its parts malfunction or if any components are damaged in any manner. Do not use the appliance if the base has been submerged or placed under running water.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
- If the power cord of this appliance is damaged, it should only be replaced by the manufacturer or authorized service person.
- Do not leave the product unattended while it is plugged in. Unplug it when not in use.
- If there is smoke or a strong odor coming from the unit, unplug it immediately and contact Customer Service.
- Before first use, check the unit (including the power cord) and parts for any faults or defects.
- To reduce risk of electric shock, the plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, contact an electrician. Do not modify the plug.
- Do not fill the kettle with water while the base unit is still plugged in.
- Keep the kettle and base away from any sources of heat, such as a stove top or oven. Such heat will deform and ruin the unit or base.
- When unplugging the cord, grasp the plug itself, not the cord.
- CAUTION: Steam from the kettle is extremely hot and can cause burns. Be sure that the spout is pointed away from people when handling it.
- Never turn on the kettle when it is empty.
- This kettle is designed for boiling water only. Using any other liquids is a safety hazard.
- Do not place the kettle or base on an unstable table, stand, tripod, bracket, or cart. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.
- Do not touch any hot surfaces directly. Always use the handle when lifting or moving the kettle.
- Do not open the lid while water is boiling!

**WARNING:** Handling the cord on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, congenital disabilities, or other reproductive harm.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Getting Started

Congratulations on your purchase of this 1 / 1.7 liter Cordless Kettle from Courant!

## Features:

- 360-degree rotating power base
- Removable & washable filter
- Automatically powers off when water is done boiling
- Power indicator light
- Water level window
- Concealed heating element

Please read all of these instructions before first use to safely get the most out of your new appliance.

## Before using your kettle for the first time:

- Carefully unpack the kettle. Remove all labels and packaging materials.  
**Do not plug the kettle in yet.**
- Make sure there is no damage to the kettle, kettle base or power cord.
- Before using any water boiled by the kettle, boil fresh water in it at least twice, pouring the water out after each time. Use the instructions in the "Operating the Kettle" section.



During initial use, you may notice a slight odor due to the release of manufacturing residues. This is normal and will disappear after a few uses.

Only connect the kettle to a properly installed 110V, 60Hz standard outlet. The electrical specifications are printed on the label of the kettle base.

## What's in the Box?

Please verify that your box contains the following items:

1



2



3



4



1. Electric Kettle with Power Base
2. User's Guide
3. Warranty (inside this User Guide)
4. Tech Support Card

# Getting to Know Your New Kettle

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Spout                           | 4. Lid release button |
| 2. Detachable Filter<br>(not seen) | 5. Handle             |
| 3. Water Window / Gauge            | 6. Switch             |
|                                    | 7. Power Base         |

*The 1.7 liter model is shown above.  
Your model may vary slightly in appearance.*

# Operating the Kettle



Do not leave the kettle plugged in if it is not in use!

1. Ensure the base (the part with the plug) of the kettle is placed on a stable surface and within comfortable distance of a suitable 110v power outlet.
2. Place the kettle on a flat surface.
3. Press and release the **lid release button (4)** to open the lid. Fill the kettle with cold (but not freezing) water. Make sure the water is *above* "MIN" and *below* "MAX". The water level can be seen from the side of the unit through the water window. **Do not overfill.**
4. Close the lid by pressing it down. Always ensure that the lid is tightly closed before boiling.
5. Place the kettle flush on the base.
6. Plug the base of the kettle into a suitable 110v household power supply.
7. Press the **switch (6)** down at the bottom of the kettle. The kettle will light up and water will begin heating to a boiling point. The time for boiling depends on the volume and temperature of water.
8. After boiling is complete, the kettle will turn off automatically and the switch will pop back up. Disconnect the kettle base from the outlet at this time.
9. Lift the kettle by the handle and carefully pour the boiling water into a suitable container. **Do not press the lid release button while pouring.** Make sure the container you are pouring into is rated to safely contain water at a boiling temperature. Make sure this container also has a larger capacity than the kettle to be sure it does not overfill, or fill to a dangerous level.

**Caution:** Steam may rise from the spout area after boiling is complete. Keep clearance from the steam to avoid being burned.



## Additional Operating Instructions and Tips

- Use cold water when filling the kettle. Use pure water only, without any additives or ingredients.
- When filling the kettle, the water level must be between the MAX. and MIN. marking on the side of the unit. Overfilling is a safety hazard and will cause boiling water to spill.
- Always make sure the kettle is switched off before removing it from the base.
- The kettle is only to be used with the base provided. Do not use the power base for any other purposes other than powering this kettle.
- **Do not immerse the kettle** or kettle base in water.
- Always ensure that the lid is tightly closed before starting the boiling process.

# Care, Cleaning, and Maintenance

**⚠ Always switch off the appliance and unplug it before cleaning.**

Any servicing of this product should be performed by an authorized service representative.

## CLEANING

Always unplug the kettle base before cleaning the kettle. If the kettle is still warm, allow for it to cool down first. To clean, use a soft, wet cloth or sponge to wipe the surface of the kettle. If there is a stubborn spot, use a natural detergent, but do not use a rubbing compound or powdered abrasive which can scratch the finish. Do not get the base of the kettle wet! Do not leave any cleaning residue inside the kettle.

**CAUTION:** NEVER GET THE BASE OF THE KETTLE IN WET. THIS BASE HAS ELECTRICAL COMPONENTS AND SHOULD NEVER COME IN CONTACT WITH WATER.

## DETACHABLE FILTER

The kettle has a detachable filter. If it requires cleaning, wait until the kettle is cool and press the lid release button to lift up the lid. Then, remove the detachable filter in the spout area for cleaning and place it back into the kettle.

## DECALCIFYING

If the appliance stops boiling water effectively or switches off before reaching a boiling point, this is a sign that decalcifying may be necessary:

1. Fill the kettle with vinegar and water (equal mixture) and boil it. Keep it below MAX. **Do not overfill.**
2. Unplug the kettle and allow the boiled mixture to stay in the kettle overnight.
3. Pour out the remaining liquid the next morning.
4. Boil a full kettle of *just* water (no vinegar).
5. When boiling is finished, carefully empty the kettle and boil another round of fresh water.
6. Carefully empty the kettle and give it plenty of time to cool down.
7. Open the lid to the kettle and clean the inside using a cloth.

## STORAGE

If your unit will not be used for more than a few days, be sure to completely dry the kettle, inside and out before storing it. This will prevent any spots or rust-like formation.

# Product Specifications

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Rated voltage	Frequency	Rated Power
110V~	60Hz	1000W

## Customer Support

Visit our website to contact us, find answers to Frequently Asked Questions, and for other resources, including any updates to this user's guide.

**WWW.COURANTUSA.COM**

If you wish to contact us by phone, please be sure to have your model number and serial number ready and call us between 9:00am and 6:00pm ET, at +1 888-943-2111.

Keep tabs on Courant's newest innovations & enter contests  
via our social network feeds!

 [www.facebook.com/impecca/](http://www.facebook.com/impecca/)

 [www.instagram.com/impecca/](http://www.instagram.com/impecca/)

 @impeccausa

# Six Month Limited Warranty

## Courant® SIX MONTH LIMITED WARRANTY {36590}

Courant® warrants this product against defects in material and workmanship to the original purchaser as specified below provided that the product is registered online within fourteen (14) days of purchase.

**PARTS** - if the product is determined to have a manufacturing defect, within a period of six (6) months from the date of the original purchase, Courant® will repair or replace the product parts at no charge (for parts) to consumers in the U.S.A. and Canada.

**LABOR** - if the product is determined to have a manufacturing defect, within a period of thirty (30) Days from the date of the original purchase, Courant® will repair or replace the product at no charge to consumers in the U.S.A. and Canada. After thirty (30) days, it will be the responsibility of the consumer.

Shipping costs to and from our warranty service center are the sole responsibility of the consumer.

To obtain warranty service by an authorized Courant® service center, please email us at: [service@courantusa.com](mailto:service@courantusa.com) to obtain a Repair and Maintenance Authorization (RMA) number and to locate the Warranty Service Center nearest you. Once authorized, you must mail the product to the authorized Courant® service center in its original product packaging materials or equivalent, to prevent damage while in transit.

Further, should Courant® determine that the product is outside of the Warranty terms, Courant® will return the product to sender at sender's expense without being repaired or replaced, unless authorized by the consumer to service the out-of-warranty product at consumer's expense. All handling or restocking charges for returns and/or replacements shall be non-refundable.

Courant® specifically excludes from this warranty any non-electric/mechanical attachments, accessories, and disposable parts including, but not limited to, outside case, connecting cables, batteries, and AC adaptors. Courant® reserves the right to repair or replace defective products with the same, equivalent, or newer models.

We reserve the right to either repair or replace product at our discretion. Replacement may be either new or refurbished and while every endeavor will be made to ensure it is the same model, if same model is not available, it will be replaced with a model of equal or higher specification.

Normal "Wear and Tear" is not covered by this, or any other, warranty. Further, Courant® hereby reserves the right to determine "Wear and Tear" on any and

all products. Tampering or opening the product casing or shell will void this warranty in its entirety.

In addition, this warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; has been altered or modified without the written permission of Courant®; has been serviced by a non-authorized repair center of Courant®; has not been properly maintained or operated according to the operation manual; has been used for commercial, non-household purposes; has been cosmetically damaged; was not imported by Courant®; was not manufactured according to specification of the United States market; was damaged due to improper installation or neglect by the consumer; was damaged due to improper packaging in shipment to the Warranty Service Center; was damaged due to natural disasters; or if the serial number for the product has been removed or defaced.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO SIX (6) MONTHS PARTS AND THIRTY (30) DAYS LABOR FROM THE DATE OF THE ORIGINAL RETAIL PURCHASE OF THIS PRODUCT.

THESE WARRANTIES AND REMEDIES ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES AND REMEDIES IN CONNECTION WITH THE SALE AND USE OF THE PRODUCT. NO OTHER WARRANTIES, ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED, ARE GIVEN.

COURANT® IS NOT RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGE, WHETHER SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, DIRECT OR OTHERWISE, OR WHETHER KNOWN OR SHOULD HAVE BEEN KNOWN TO COURANT®, INCLUDING LOST PROFITS, GOODWILL, AND PROPERTY AND PERSONAL INJURY RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, THE INABILITY TO USE THE PRODUCT OR UNDER ANY LEGAL THEORY IN CONTRACT OR TORT. COURANT® LIABILITY IS LIMITED TO THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID TO THE RETAIL SELLER OF THE DEFECTIVE PRODUCT.

No Courant® dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, change or amendment to this warranty without the written consent and authorization from Courant®.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liability for incidental or consequential damages, or do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

*Note: Our Warranty Service Center ships only within Continental U.S.A., excluding Alaska and Hawaii.*

**Important: Be Sure to Register Your Product at [WWW.COURANTUSA.COM](http://WWW.COURANTUSA.COM) within 14 Days**

COURANT® • PA 18711 • [www.courantusa.com](http://www.courantusa.com) • [service@courantusa.com](mailto:service@courantusa.com)

*\*Do not send any returns to this address, as they may be lost and this will delay your repair and service process.*

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

## TABLA DE CONTENIDO

Instrucciones Iniciales de Seguridad .....	11
Iniciando .....	12
¿Qué Hay en la Caja? .....	12
Conociendo su Tetera .....	13
Operando la Tetera.....	14
Instrucciones Adicionales de Operación y Consejos .....	14
Cuidados, Limpieza y Mantenimiento.....	15
Especificaciones del producto .....	16
Soporte al Cliente.....	16
Garantía Limitada de Seis Meses (US) .....	17
Français.....	18

**ESTE ELECTRODOMÉSTICO  
ES SOLO PARA USO DOMÉSTICO**

**NO SE UTILICE EN EXTERIORES**

**LEA Y GUARDE  
ESTAS INSTRUCCIONES**

# Instrucciones Iniciales de Seguridad



## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD, YA QUE NO TODAS PUEDEN SER TAN OBVIAS

- Cualquier uso de este producto en una forma que no se recomienda por el fabricante puede causar lesiones a las personas o daños al aparato.
- El uso de accesorios o aditamentos para esta unidad no está recomendado ni vendido por el fabricante del producto.
- Este producto no tiene partes a las que el usuario pueda darles servicio. No intente examinar o reparar este producto usted mismo. Sólo el personal de servicio cualificado debe realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- No permita que los niños utilicen este aparato. Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Mantenga cualquier parte o material de empaque lejos de los niños. Estos constituyen una fuente potencial de sofocación u otros peligros.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, que puedan provocar un uso indebido o lesiones por el uso del aparato.
- Interrumpa la operación del aparato si alguna de sus partes funciona mal o si algún componente se daña de alguna manera. No use este aparato si se ha sumergido en agua o colocado debajo del chorro de agua.
- No permitas que el cable cuelgue sobre la orilla de la mesa o encimera, o toque superficies calientes.
- Si el cable de este aparato se ha dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante o personal de servicio autorizado.
- No deje este producto desatendido mientras esté conectado. Desconecte el producto del tomacorriente cuando no se esté usando.
- Si hay humo o un olor fuerte saliendo de la unidad, desconecte de inmediato y llame a Servicio a Clientes.
- Antes del primer uso, revise la base de la unidad (incluyendo el cable de suministro eléctrico) y todas sus partes en busca de alguna falla o defecto.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el enchufe solo puede conectarse de una forma en el tomacorriente polarizado. Si el enchufe no puede entrar, dele vuelta. Si aun así no puede conectarlo, entre en contacto con un electricista. No modifique el enchufe.
- No llene la tetera con agua cuando la base está conectada.
- Mantenga la base y la tetera lejos de cualquier fuente de calor, tal como la parte superior de una estufa u horno. Ese tipo de calor deformará y estropeará la unidad o la base.
- Cuando desconecte el cable del suministro eléctrico, jale del enchufe y no del cable en sí.
- PRECAUCIÓN: El humo de la tetera está extremadamente caliente y puede causar quemaduras. Asegúrese de que la boquilla de la tetera apunta lejos de la gente cuando esté manipulando la tetera.
- Nunca encienda la tetera cuando está vacía.
- La tetera está diseñada únicamente para agua hirviendo. El uso de cualquier otro líquido supone un peligro a la seguridad.
- No coloque la tetera o la base en una mesa, base, trípode, soporte o carrito instable. La unidad puede caer, resultando en posibles daños o lesiones.
- No toque directamente ninguna superficie caliente. Siempre use el asa cuando levante o mueva la tetera.
- ¡No abra la tapa cuando el agua está hirviendo.

**ADVERTENCIA:** La manipulación del cable de este producto lo expone al plomo, un químico reconocido por el estado de California como causante de cáncer, incapacidades congénitas u otros daños reproductivos

# Iniciando

Felicidades por su compra de esta Tetera Inalámbrica de 1 / 1.7 litros de Courant!

## Características

- Base de alimentación giratoria a 360°
- Filtro desmontable y lavable
- Se apaga automáticamente cuando termina de hervir el agua
- Luz indicadora de encendido
- Ventana indicadora de nivel
- Elemento calefactor oculto

Por favor lea todas las instrucciones antes del primer uso para que de forma segura obtenga el mejor uso de su nuevo electrodoméstico.

## Antes de usar su tetera la primera vez:

- Desempaque cuidadosamente la tetera. Retire todas las etiquetas y material de empaque. **Aún no conecte la tetera.**
- Asegúrese de que la tetera, la base de la tetera y el cable de suministro eléctrico no estén dañados.
- Antes de usar cualquier agua hervida por la tetera, hierva agua al menos dos veces, desechar el agua en cada ocasión. Use las instrucciones en la sección "Operando la tetera".



Durante el uso inicial, puede llegar a notar un ligero olor debido a la liberación de residuos de fabricación. Esto es normal y desaparecerá después de algunos cuantos usos.

Sólo conecte la tetera a una toma de corriente estándar de 110V-60Hz debidamente instalada. Las especificaciones eléctricas están debidamente impresas en la etiqueta en la base de la tetera.

## ¿Qué Hay en la Caja?

Por favor, verifique que su caja contenga los siguientes artículos:

**1**



**2**



**3**



**4**



**1. Tetera eléctrica con base de alimentación**

**2. Guía del usuario**

**3. Garantía**  
(dentro de esta guía)

**4. Tarjeta de Soporte Técnico**

# Conociendo su Tetera

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Boquilla                                   | 4. Botón para liberar la tapa |
| 2. Filtro desmontable<br>(no se ve)           | 5. Asa                        |
| 3. Ventana de nivel de agua<br>con graduación | 6. Interruptor                |
|   | 7. Base de alimentación       |

*La figura anterior muestra la tetera de 1.7 litros  
Su modelo puede variar un poco en apariencia*

## Operando la Tetera



¡No deje conectada la tetera cuando no esté en uso!

1. Asegúrese de que la base (la parte con el enchufe) de la tetera está colocada sobre una superficie estable y a una distancia cómoda de una toma de corriente adecuada de 110v.
2. Coloca la tetera en una superficie plana.
3. Pulse y suelte **el botón de apertura de la tapa (4)** para abrirla. Llene la tetera con agua fría (pero no helada). Asegúrese de que el agua esté por encima del nivel "MIN" y por debajo del nivel "MAX". El nivel de agua se puede ver desde la parte lateral del aparato a través de la ventana de agua. **No llene en exceso.**
4. Cierre la tapa presionándola hacia abajo. Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada antes de poner el agua a hervir.
5. Coloque la tetera a ras de la base.
6. Enchufe la base de la tetera a una fuente de alimentación doméstica adecuada de 110v.
7. Presione el **interruptor (6)** situado en la parte inferior de la tetera. La tetera se encenderá y el agua comenzará a calentarse hasta alcanzar el punto de ebullición. El tiempo de ebullición depende del volumen y la temperatura del agua.
8. Una vez que el agua ha hervido, la tetera se apagará automáticamente y el interruptor se liberará. En este momento, desconecte la base de la tetera de la toma de corriente.
9. Levante la tetera por el asa y vierta con cuidado el agua hirviendo en un recipiente adecuado. **No pulse el botón de apertura de la tapa mientras vierte el agua.** Asegúrese de que el recipiente en el que va a verter el agua está preparado para contener agua a una temperatura de ebullición. Asegúrese también de que este recipiente tenga una capacidad mayor que la de la tetera para evitar que se llene en exceso o hasta un nivel peligroso.

**Precaución:** El vapor puede salir de la zona de la boquilla una vez completada la ebullición. Manténgase alejado del vapor para evitar quemarse.



## Instrucciones Adicionales de Operación y Consejos

- Utilice agua fría al llenar la tetera. Utilice sólo agua pura, sin aditivos ni ingredientes.
- Cuando llene la tetera, el nivel de agua debe estar entre las marcas MÁX y MIN en la ventana lateral de la tetera. El sobrellenado es un peligro para la seguridad y hará que se derrame el agua hirviendo.
- Asegúrese siempre de que la tetera esté apagada antes de retirarla de la base.
- La tetera sólo debe utilizarse con la base suministrada. No utilice la base para ningún otro fin que no sea el de encender esta tetera.
- No sumerja la tetera ni la base de la tetera en agua.

- Asegúrese de que la tapa de la tetera esté siempre bien cerrada antes de iniciar el proceso de ebullición.

## Cuidados, Limpieza y Mantenimiento

**⚠ Siempre apague y desconecte este electrodoméstico antes de limpiar.**

Cualquier servicio a este producto debe ser realizado por un representante autorizado de servicio.

### LIMPIEZA

Desenchufe siempre la base de la tetera antes de limpiarla. Si la tetera está todavía caliente, deje que se enfrie primero. Para limpiarla, utilice un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar la superficie de la tetera. Si hay una mancha persistente, utilice un detergente natural, pero no utilice un compuesto para frotar o un abrasivo en polvo que pueda rayar el acabado. No moje la base de la tetera. No deje ningún residuo de limpieza en el interior de la tetera.

**PRECAUCIÓN:** NO MOJE NUNCA LA BASE DE LA TETERA. ESTA BASE TIENE COMPONENTES ELÉCTRICOS Y NUNCA DEBE ENTRAR EN CONTACTO CON EL AGUA.

### FILTRO DESMONTABLE

La tetera tiene un filtro desmontable. Si necesita limpiarlo, espere a que la tetera se enfrie y pulse el botón de apertura de la tapa para levantarla. A continuación, retire el filtro desmontable de la zona de la boquilla para limpiarlo y vuelva a colocarlo en la tetera.

### DESCALCIFICACIÓN

Si el aparato deja de hervir agua eficazmente o se apaga antes de alcanzar el punto de ebullición, es señal de que puede ser necesario descalcificarla:

1. Llene la tetera con vinagre y agua (mezcla a partes iguales) y hierva. Manténgala por debajo de la temperatura máxima. No llene en exceso.
2. Desenchufe la tetera y deje que la mezcla hervida permanezca en la tetera durante toda la noche.
3. Vierta el líquido restante a la mañana siguiente.
4. Hierva una tetera llena sólo de agua (sin vinagre).
5. Cuando termine de hervir vacíe la tetera cuidadosamente y ponga a hervir otra ronda de agua fresca.
6. Vacíe la tetera con cuidado y deje que se enfrié.
7. Abra la tapa de la tetera y limpie el interior con un paño.

## ALMACENAMIENTO

Si su unidad no se va a utilizar durante más de unos cuantos días, asegúrese de secarla completamente, por dentro y por fuera, antes de guardarla. Esto evitará cualquier mancha o formación de óxido.

## Especificaciones del producto

Voltaje nominal	Frecuencia	Potencia nominal
110V	60Hz	1000W

## Soporte al Cliente

Para entrar en contacto visite nuestro sitio web, encuentre las respuestas a las Preguntas Frecuentes y para otros recursos que pueden incluir una versión actualizada de esta Guía de Usuario.

**WWW.COURANTUSA.COM**

Si desea contactarnos por teléfono, asegúrese de tener a la mano el número de modelo y de serie y llámenos entre las 9:00am y 6:00pm Tiempo del Este al +1 888-943-2111.

Manténgase al día sobre las novedades y mejoras de Courant, ¡y forme parte de nuestros concursos a través de nuestras redes sociales!

 [www.facebook.com/impecca/](https://www.facebook.com/impecca/)

 [www.instagram.com/impecca/](https://www.instagram.com/impecca/)

 @impeccausa

# Garantía Limitada de Seis Meses (US)



## GARANTÍA LIMITADA DE SEIS MESES {36590}

Impecca® garantiza este producto contra defectos en material y obra al comprador original como se especifica abajo siempre y cuando el producto este registrado en línea dentro de los catorce (14) días de compra.

**PARTES** - Si se determina que el producto tiene defecto de fábrica, dentro de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original, Impecca® reparará o reemplazará las partes del producto sin costo alguno (de las partes) para consumidores en Estados Unidos y Canadá.

**LABOR** - Si se determina que el producto tiene un defecto de fabrica, dentro de un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra original., Impecca® reparará o reemplazará el producto sin costo alguno para consumidores en Estados Unidos y Canadá. Después de treinta (30) días será responsabilidad del consumidor.

Costos de embarque hacia y desde el Centro de Servicio de Garantía son la completa responsabilidad del consumidor.

Para obtener servicio de garantía por un centro de servicio autorizado de Impecca, por favor envíenos un correo electrónico a: [service@impecca.com](mailto:service@impecca.com) para obtener un numero de Autorización de Reparación y Mantenimiento y para localizar el Centro de Servicio de Garantía mas cerca de usted. Una vez autorizado, usted debe enviar el artículo por correo al centro de servicios autorizado Impecca® en sus materiales de empaque de producto originales o equivalente, para preventi daño en tránsito.

Además, si Impecca® determina que el producto está fuera de los términos de Garantía, Impecca® retornará el producto al remitente a cargo del remitente sin ser reparado o reemplazado, salvo que haya sido autorizado por el consumidor a dar servicio al producto fuera de garantía al costo del consumidor. Todos los cargos de manejo o por reposición por devoluciones y/o reemplazos no serán reembolsables.

Impecca® específicamente excluye de esta garantía aditamentos no-eléctricos/mecánicos, accesorios, y partes desechables incluyendo, pero no limitados a, caja externa, cables de conexión, baterías, y adaptadores AC. Impecca® se reserva el derecho a reparar o reemplazar productos con el mismo, equivalente, o modelo más nuevo.

Nos reservamos el derecho a reparar o reemplazar el producto a nuestra discreción. El reemplazo puede ser nuevo o reparado y aunque se hará todo lo posible por que sea el mismo modelo, si el mismo modelo no está disponible, será reemplazado con un modelo de la misma mayor especificación.

Desgaste normal no es cubierto por esta garantía. Además, Impecca® se reserva el derecho a determinar el "desgaste" en cualquier y todos los productos. Manipulación o apertura de la cubierta o tapadera del producto anulará esta garantía completamente.

La garantía no aplica si el producto ha sido dañado por accidente, abuso, mal uso, o mala aplicación; ha sido alterado o modificado sin el permiso expreso de Impecca® ; ha recibido servicio por un centro de reparación no autorizado por Impecca® ; no ha sido mantenido u operado de forma apropiada de acuerdo al manual de operación; ha sido usado para propósitos comerciales, no domésticos; ha sido dañado cosméticamente; no fue importado por Impecca® ; no fue fabricado de acuerdo a especificación del mercado de Estados Unidos; fue dañado debido a instalación no apropiada o negligencia del consumidor; fue dañado por empaque no apropiado en el embarque al Centro de Servicio de Garantía; fue dañado por desastre natural; o si el número de serie del producto ha sido removido o desfigurado.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN IMPLÍCITAS PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SON LIMITADAS EN DURACIÓN SEIS (6) MESES EN PARTES Y TREINTA (30) DÍAS EN LABOR DE LA FECHA DE LA COMPRA ORIGINAL AL DETALLE DE ESTE PRODUCTO.

ESTAS GARANTÍAS Y REMEDIOS SON LAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS GARANTÍAS Y REMEDIOS EN CONEXIÓN CON LA VENTA Y USO DEL PRODUCTO. NINGUNA OTRA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA SON DADAS.

IMECCA® NO ES RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO, YA SEA ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE, DIRECTO O DE OTRA MANERA, O YA SEA CONOCIDO O TUVO QUE HABER SIDO CONOCIDO POR IMPECCA®, INCLUYENDO GANANCIAS PERDIDAS, BUENA VOLUNTAD, Y LESIÓN PERSONAL O DE PROPIEDAD RESULTANTE DE CUALQUIER ROMPIEMIENTO DE GARANTÍA, LA INHABILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, O BAJO CUALQUIER TEORÍA LEGAL EN CONTRATO O AGRAVIO. LA RESPONSABILIDAD DE IMPECCA® ES LIMITADA AL PRECIO DE COMPRA ACTUAL PAGADO AL VENDEDOR DETALLISTA DEL PRODUCTO DEFECTUOSO.

Ningún comerciante, agente, o empleado de Impecca® está autorizado para hacer ninguna modificación, extensión, cambio o enmienda a esta garantía sin el consentimiento escrito y autorización de Impecca® .

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o responsabilidad por daños accidentales o consecuentes, o no permiten una limitación en el tiempo de duración de una garantía implícita, así que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen a usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado.

*Nota: Nuestro Centro de Servicio de Garantía embarca solamente dentro de Estados Unidos Continental, excluyendo Alaska y Hawái.*

**Importante: Asegúrese de Registrar su producto en [WWW.IMPECCA.COM](http://WWW.IMPECCA.COM) dentro de 14 Días.**

Impecca® USA • PA 18711 • [www.impecca.com](http://www.impecca.com) • service@impecca.com

*No envie devoluciones a esta dirección ya que se pueden perder y esto atrasara el proceso de reparación y servicio.*

ENGLISH

ESPAÑOL  
FRANÇAIS

## TABLE DES MATIÈRES

Instructions de sécurité initiales .....	19
Démarrer.....	20
Qu'y a-t-il dans la boite? .....	20
Apprendre à connaître votre nouvelle bouilloire .....	21
Fonctionnement de la bouilloire.....	22
Instructions d'utilisation et conseils supplémentaires.....	22
Entretien, nettoyage et maintenance .....	23
Spécifications du produit .....	24
Service Technique .....	24
Garantie Limitée de Six Mois (US).....	25

**CET APPAREIL EST UNIQUEMENT POUR  
L'USAGE DOMESTIQUE**

**NE PAS UTILISER À L'EXTÉRIEUR**

**LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# Instructions de sécurité initiales



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION POUR ASSURER LA SÉCURITÉ, CAR ILS PEUVENT NE PAS ÊTRE TOUTES ÉVIDENTS.**

- Toute utilisation de ce produit d'une manière non recommandé par le fabricant peut blesser des personnes ou endommager l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces jointes ne sont ni recommandés ni vendus par fabricant du produit.
- Ce produit ne peut pas être réparé par l'utilisateur. N'essayez pas d'examiner ou de réparer ce produit vous-même. Seulement qualifié le personnel de service doit effectuer l'entretien.
- Ne laissez pas un enfant utiliser cet appareil. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants à tout moment.
- Conservez les pièces ou les matériaux d'emballage loin des enfants. Il s'agit d'une source potentielle d'étouffement ou autre danger.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par les personnes ayant une réduction physique, sensorielle ou des capacités mentales qui peuvent conduire à une mauvaise utilisation ou blessure due à l'utilisation de l'appareil.
- Arrêtez toute opération de l'appareil si l'une de ses pièces fonctionne mal ou si des composants sont endommagés de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas l'appareil si la base a été immergée ou placée sous l'eau courante.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou le service agréé.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant qu'il est branché. Débranchez-le lorsque hors service.
- S'il y a de la fumée ou une forte odeur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et Contactez le service à la clientèle.
- Avant la première utilisation, vérifiez l'appareil (y compris le cordon d'alimentation) et des pièces pour tout défaut • Pour réduire le risque de choc électrique, la fiche ne rentrera dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas, inversez la fiche. S'il ne rentre toujours pas, contactez un électricien. Ne modifiez pas la fiche.
- Ne remplissez pas la bouilloire avec de l'eau pendant que l'unité de base est toujours branchée.
- Eloignez la bouilloire et la base de toute source de chaleur, comme une cuisinière ou un four. Une telle chaleur déformerait et abîmerait l'unité ou la base.
- Lorsque vous débranchez le cordon, saisissez le se branche, pas le cordon.
- ATTENTION: la vapeur de la bouilloire extrêmement chaud et peut provoquer des brûlures. Assurez-vous que le bec est éloigné de les gens lors de sa manipulation.
- N'allumez jamais la bouilloire lorsqu'elle est vide.
- Cette bouilloire est conçue pour faire bouillir de l'eau uniquement. L'utilisation de tout autre liquide constitue un danger pour la sécurité.
- Ne placez pas la bouilloire ou la base sur une table, un support, un trépied, un support ou un chariot instables. L'unité pourrait tomber, entraînant des dommages ou des blessures.
- Ne touchez aucune surface chaude directement. Utilisez toujours la poignée pour soulever ou déplacer la bouilloire.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout!

**AVERTISSEMENT:** La manipulation du cordon de ce produit vous exposera au plomb, un produit chimique reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des incapacités congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Démarrer

Félicitations pour votre achat de cette bouilloire sans fil 1 / 1,7 litre de Courant!

## Caractéristiques:

- Base motorisée rotative à 360 degrés
- Voyant d'alimentation
- Filtre amovible et lavable
- Fenêtre de niveau d'eau
- S'éteint automatiquement lorsque l'eau est fait bouillir
- Élément chauffant dissimulé

Veuillez lire toutes ces instructions avant la première utilisation pour tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil.

## Avant d'utiliser votre bouilloire pour la première fois:

- Déballez soigneusement la bouilloire. Retirez toutes les étiquettes et tous les matériaux d'emballage. **Ne branchez pas encore la bouilloire.**
- Assurez-vous que la bouilloire, la base de la bouilloire ou le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Avant d'utiliser de l'eau bouillie par la bouilloire, faites-y bouillir de l'eau fraîche au moins deux fois, en versant l'eau après chaque fois. Suivez les instructions de la section «Fonctionnement de la bouilloire».



Lors de la première utilisation, vous pouvez remarquer une légère odeur en raison de la libération de résidus de la fabrication. Ceci est normal et disparaîtra après quelques utilisations.

Connectez la bouilloire uniquement à une prise standard 110 V, 60 Hz correctement installée. Les spécifications électriques sont imprimées sur l'étiquette de la base de la bouilloire.

## Qu'y a-t-il dans la boîte?

Veuillez vérifier que votre boîte contient les éléments suivants:

**1**



**2**



**3**



**4**



- 1. Bouilloire électrique avec base d'alimentation**
- 2. Guide de l'utilisateur**
- 3. Garantie**  
(dans ce guide de l'utilisateur)
- 4. Carte de support technique**

# Apprendre à connaître votre nouvelle bouilloire

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



1. Bec
2. Filtre détachable  
(pas vu)
3. Fenêtre / jauge d'eau
4. Bouton de déverrouillage du couvercle
5. Poignée
6. Commutateur
7. Base d'alimentation

*Le modèle 1,7 litre est illustré ci-dessus.*

*Votre modèle peut varier légèrement en apparence*

# Fonctionnement de la bouilloire

---



Ne laissez pas la bouilloire branchée si elle n'est pas utilisée!

1. Assurez-vous que la base (la partie avec la fiche) de la bouilloire est placée sur une surface stable et à une distance confortable d'une prise de courant 110V appropriée.
2. Placez la bouilloire sur une surface plane.
3. Appuyez et relâchez le **bouton de déverrouillage du couvercle (4)** pour ouvrir le couvercle. Remplissez la bouilloire d'eau froide (mais pas glacée). Assurez-vous que l'eau est au-dessus de "MIN" et en dessous de "MAX". Le niveau d'eau peut être vu du côté de l'unité à travers la fenêtre d'eau. Ne pas trop remplir.
4. Fermez le couvercle en appuyant dessus. Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé avant de faire bouillir.
5. Placez la bouilloire à ras sur la base.
6. Branchez la base de la bouilloire sur une alimentation électrique domestique de 110 V appropriée.
7. Appuyez sur l'interrupteur **(6)** au bas de la bouilloire. La bouilloire s'allumera et l'eau commencera à chauffer jusqu'à un point d'ébullition. Le temps d'ébullition dépend du volume et de la température de l'eau.
8. Une fois l'ébullition terminée, la bouilloire s'éteint automatiquement et l'interrupteur pop back up. Débranchez la base de la bouilloire de la prise à ce moment.
9. Soulevez la bouilloire par la poignée et versez délicatement l'eau bouillante dans un récipient. N'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage du couvercle pendant le versement. Assurez-vous que le récipient dans lequel vous versez est conçu pour contenir en toute sécurité de l'eau à une température d'ébullition. Assurez-vous que ce récipient a également une plus grande capacité que la bouilloire à être assuré qu'il ne se remplit pas excessivement ou ne se remplit pas à un niveau dangereux.

**Attention:** de la vapeur peut sortir de la zone du bec une fois l'ébullition terminée. Tenez-vous à l'écart de la vapeur pour éviter de vous brûler.



## Instructions d'utilisation et conseils supplémentaires

---

- Utilisez de l'eau froide pour remplir la bouilloire. Utilisez uniquement de l'eau pure, sans additifs ni ingrédients.
- Lors du remplissage de la bouilloire, le niveau d'eau doit être compris entre le MAX. et MIN. marquage sur le côté de l'appareil. Un remplissage excessif est un danger pour la sécurité et entraînera un déversement d'eau bouillante.
- Assurez-vous toujours que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de la base.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base fournie. N'utilisez pas la base à d'autres fins que l'alimentation de cette bouilloire.
- Ne plongez pas la bouilloire ou la base de la bouilloire dans l'eau.

- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé avant de commencer le processus d'ébullition.

## Entretien, nettoyage et maintenance

**⚠ Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.**

Tout entretien de ce produit doit être effectué par un représentant de service autorisé.

### NETTOYAGE

Débranchez toujours la base de la bouilloire avant de nettoyer la bouilloire. Si la bouilloire est encore chaude, laissez-la refroidir en premier. Pour nettoyer, utilisez un chiffon doux et humide ou une éponge pour essuyer la surface de la bouilloire. S'il y a une tache tenace, utilisez un détergent naturel, mais n'utilisez pas de composé de frottement ou d'abrasif en poudre qui pourrait rayer le fini. Ne mouillez pas la base de la bouilloire! Ne laissez aucun résidu de nettoyage à l'intérieur de la bouilloire.

**ATTENTION: NE JAMAIS MOUILLER LA BASE DE LA BOUILLOIRE. CETTE BASE A DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET NE DOIT JAMAIS ENTRER EN CONTACT AVEC DE L'EAU.**

### FILTRE DÉTACHABLE

La bouilloire a un filtre amovible. Si elle nécessite un nettoyage, attendez que la bouilloire soit froide et appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour soulever le couvercle. Ensuite, retirez le filtre amovible dans la zone du bec pour le nettoyer et remettez-le dans la bouilloire.

### DÉCALCIFICATION

Si l'appareil arrête efficacement de faire bouillir l'eau ou s'éteint avant d'atteindre le point d'ébullition, c'est un signe qu'un détartrage peut être nécessaire:

- Remplissez la bouilloire avec du vinaigre et de l'eau (mélange égal) et faites-la bouillir. Gardez-le en dessous de MAX. Ne pas trop remplir.
- Débranchez la bouilloire et laissez le mélange bouilli dans la bouilloire pendant la nuit.
- Versez le liquide restant le lendemain matin.
- Faites bouillir une bouilloire pleine d'eau (sans vinaigre).
- Lorsque l'ébullition est terminée, vider soigneusement la bouilloire et faire bouillir un autre tour de eau fraîche.
- Videz soigneusement la bouilloire et laissez-lui suffisamment de temps pour se refroidir.
- Ouvrez le couvercle de la bouilloire et nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon.

## RANGEMENT

Si votre appareil ne doit pas être utilisé pendant plus de quelques jours, assurez-vous de sécher complètement la bouilloire, à l'intérieur et à l'extérieur avant de la ranger. Cela empêchera les taches ou la formation de rouille.

## Spécifications du produit

Tension nominale	Fréquence	Puissance nominale
110V~	60Hz	1000W

## Service Technique

Visitez notre site Web pour nous contacter, trouver des réponses aux questions les plus fréquemment posées et pour d'autres ressources, y compris les mises à jour de ce guide de l'utilisateur.

**WWW.COURANTUSA.COM**

Si vous souhaitez nous contacter par téléphone, assurez-vous de bien avoir votre numéro de modèle et votre numéro de série et appelez-nous entre 9 h et 18 h HE, au +1 888-943-2111.

Surveillez les dernières innovations de Courant et participez à des concours via nos réseaux sociaux!

 [www.facebook.com/impecca/](http://www.facebook.com/impecca/)

 [www.instagram.com/impecca/](http://www.instagram.com/impecca/)

 @impeccausa

# Garantie Limitée de Six Mois (US)



## IMPECCA GARANTIE LIMITÉE DE SIX MOIS {36590}

Impecca® garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original tel que spécifié ci-dessous à condition que le produit soit enregistré en ligne dans les quatorze (14) jours suivants l'achat.

**PIÈCES** – Si le produit a un défaut de fabrication dans un délai six (6) mois à compter de la date d'achat initiale, Impecca® réparera ou remplacera les pièces du produit sans frais (pour les pièces) pour les consommateurs aux États-Unis et au Canada.

**MAIN-D'OEUVRE** – Si le produit a un défaut de fabrication dans un délai de trente (30) jours à compter de la date d'achat initiale, Impecca® réparera ou remplacera les pièces du produit sans frais (pour les pièces) pour les consommateurs aux États-Unis et au Canada. Après trente (30) jours, il en sera de la responsabilité du consommateur.

Les frais d'expédition à destination et à partir de notre centre de service de garantie sont à la charge du consommateur.

Pour obtenir le service de garantie par un centre de service autorisé Impecca®, veuillez nous écrire à : [service@impecca.com](mailto:service@impecca.com) pour obtenir une autorisation de réparation et d'entretien (ARE) ainsi que pour localiser le centre de service de garantie le plus près de vous. Une fois autorisé, vous devez envoyer le produit au centre de service autorisé Impecca® dans ses matériaux d'emballage d'origine ou l'équivalent, pour éviter tout dommage pendant le transport.

De plus, si Impecca® devait déterminer que le produit est en dehors des conditions de la garantie, Impecca® retournera le produit à l'expéditeur aux frais de celui-ci sans être réparé ou remplacé, sauf s'il est autorisé par le consommateur à servir le produit à garantie expiré aux frais du consommateur. Tous les frais de manutention ou de réapprovisionnement pour les retours et/ou les remplacements seront non remboursables.

Impecca® exclut expressément de cette garantie toutes pièces jointes non électriques/mécaniques, accessoires et pièces jetables, y compris, mais non limité à, l'extérieur du boîtier, les câbles de connexion, batteries et adaptateurs secteur. Impecca® se réserve le droit de réparer ou de remplacer les produits defectueux avec des modèles identiques, équivalents ou plus récents.

Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer le produit à notre discrétion. Le remplacement peut être soit neuf ou remis à neuf et alors que tous les efforts seront faits pour s'assurer qu'il s'agit du même modèle, si le même modèle n'est pas disponible il sera remplacé par un modèle équivalent ou supérieur.

L'usure « normale » n'est pas couverte par la présente, ou toute autre garantie. De plus, Impecca® se réserve le droit de déterminer l'usure « normale » sur

tous les produits. L'altération ou l'ouverture du boîtier ou de la coquille du produit annulera cette garantie dans son intégralité.

De plus, cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident, abus, mauvaise utilisation ou mauvaise application, a été altéré ou modifié sans l'autorisation écrite de Impecca®, a été réparé par un centre de réparation Impecca® non agréé, n'a pas été correctement entretenu ou utilisé conformément au manuel d'utilisation, a été utilisé à des fins commerciales ou autres que personnelles, a été esthétiquement endommagé, n'a pas été importé par Impecca®, n'a pas été fabriqué selon les spécifications du marché des États-Unis, a été endommagé suite à une mauvaise installation ou à une négligence de la part des consommateurs, a été endommagé suite à un mauvais emballage lors de l'expédition au centre de service de garantie, a été endommagé en raison de catastrophes naturelles ou si le numéro de série du produit a été retiré ou rendu illisible.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À SIX (6) MOIS POUR LES PIÈCES ET TRENTÉ (30) JOURS POUR LA MAIN-D'OEUVRE À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE DE CE PRODUIT.

CES GARANTIES ET RECOURS SONT LES SEULS ET UNIQUES GARANTIES ET RECOURS CONCERNANT LA VENTE ET L'UTILISATION DU PRODUIT. AUCUNE AUTRE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, N'EST DONNÉE.

IMECCA® N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, QU'IL SOIT PARTICULIER, ACCIDENTEL, INDIRECT, DIRECT OU AUTRE ÉTANT CONNU OU QUI AURAIT DU ÊTRE CONNU D'IMECCA®, Y COMPRIS LA Perte DE PROFITS, LA BONNE VOLONTÉ ET LA PROPRIÉTÉ AINSI QUE LES BLESSURES PERSONNELLES RÉSULTANTES D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU SOUS TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE. LA RESPONSABILITÉ D'IMECCA EST LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT PAYÉ AU DÉTAILLANT DU PRODUIT DÉFECTUEUX.

Aucun revendeur, agent ou employé Impecca® n'est autorisé à faire quelques modifications, extension, changement ou amendement que ce soit de cette garantie sans le consentement écrit et l'autorisation d'Impecca®.

Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou de la responsabilité pour les dommages directs ou indirects, ou ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite. Les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'un Etat à l'autre.

Note : Notre centre de service de garantie expédie seulement à l'intérieur des États-Unis contigus, excluant l'Alaska et Hawaï.

Important : Assurez-vous d'enregistrer votre produit sur [WWW.IMPECCA.COM](http://WWW.IMPECCA.COM) dans les 14 jours

Impecca® USA • PA 18711 • [www.impecca.com](http://www.impecca.com) • [service@impecca.com](mailto:service@impecca.com)

\*N'envoyez pas de retour à cette adresse, car ils risquent d'être perdus et cela va retarder votre processus de réparation et de service.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS